

Déli Hírlap

Julius 14

A régi rend utolsó romjai is eltűnnek Németországban, ahol Hitler a jövőre kezd berendezkedni

Hitler a nemzeti forradalmon átment Németországban a régi rend utolsó romjait takarítja el. A nemzeti szocialista rendszernek nemcsak az állami életre, hanem az egyházi berendezkedésekre is vonatkozik. A kormány sajtóirodája tegnap hivatalos jelentést adott ki, amely szerint az államvallássá emelt evangélikus egyház alkotmányt kapott, amely azonban független az állami alkotmánytól.

Az új egyházi alkotmány szerint az államvallás feje a birodalmi püspök, aki mellé egy tanács van rendelve.

Ez a tanács négy tagból áll, három egyházi személy, a negyedik pedig egy jogtudós. Tekintettel arra, hogy az egyházi alkotmány független az állam alkotmányától, nem lesz benne árja-paragrafus, de más uton gondoskodás történik, hogy a veszedelmes elemek távol maradjanak.

amely szerinte nem ismeri el a nemzeti szocialista államot. Végül hangzott a gazdasági élet törvényeinek összhangba hozatalát a nemzeti élet fejlődésével.

Schmidt dr. német birodalmi gazdasági miniszter tegnap délfelben gazdasági szakemberek előtt kifejtette programját. Kijelentette, hogy sem a miniszteriumnak, sem más gazdasági szervnek nem lehet feladata a gazdasági élet dolgait részleteikben a felelősség igényével meghatározni és szabályozni. A döntő probléma ötmillió embernek a munka folyamatosságába való visszavezetése. Ha a kormánynak sikerül ezt a feladatot megoldani, akkor ezzel minden más kérdés is megoldódik. A kormány a közjót az egyéni javak fölé helyezi, de csak olyan mértékben, hogy ez az egyéni érvényesülésnek ne vágja el az útját.

Hindenburg üdvözli a kancellárt a hitleri vallásrendezésért

Hivatalos közlés szerint, melyet magánjelentések nem erősítenek meg, Hindenburg birodalmi elnök az evangélikus egyház újraalakítása alkalmából táviratot intézett Hitler kancellárhoz és ebben szerencsekívánatait fejezi ki a jól végzett munkáért.

az egyházi alkotmány életbe léptetésével meg fognak szűnni a vallási torzszalkodások.

A távirat ezekkel a szavakkal fejeződik be:

— Ezer köszönet mindezért úgy önnek, mint Frick birodalmi belügyminiszternek.

A táviratban Hindenburg ama reményének ad kifejezést, hogy

Ha nincsenek pártok, nincs szükség parlamentre

Megtörtént a porosz országgyűlés feloszlása is azzal az indokolással, hogy mivel megszűntek a pártok és nem lesznek a jövőben politikai pártharcok sem, nincsen szükség képviselőházra.

lesznek, másrészt azonban honorálni fogják azoknak a nemzeti szocialistáknak érdemeit, akik eddig még nem kaptak megfelelő elhelyezkedést. Az államtanács első ülését a császári palota ugynevezett fehér márványtermében tartja. Ennek történelmi nevezetessége az, hogy itt közölte annak idején Vilmos császár a parlament tagjaival, hogy megüzente a háborút Oroszországnak.

Ezt pótolni fogja az államtanács, melynek tagjait Göring birodalmi miniszter nevezi ki. Az államtanács tagjai — miként már jelentettük — egyrészt szakemberek

Hitler a jövő feladatait vázolja

Hitler különben tegnap délután fogadta a nemzeti szocialista körzeti vezetőket és bizalmi férfiakat, akik előtt hosszabb beszédben nyilatkozott a kormány és pártjának jövőbeli célkitűzéseiről.

A politikai hatalmat sikerült egyetlen erélyes lendülettel megszerezni, de egészen másként áll a helyzet gazdasági téren. Itt úgy kell előre haladnunk, hogy ne veszélyeztessük a meglévő értékeket. Magasabb munkateljesítményt kell elérni, de ez nem mehet a munkateljesítmény értékének és minőségének rovására. Egyetlen állást sem szabad új emberekkel betölteni mindaddig, míg a régié hiven és becsületesen teljesítik kötelességüket. Ezután politikai kérdésekről beszélt és

Kijelentette, hogy a nemzeti szocializmus tervszerű vezetésével jutott a hatalomhoz, amelyet már senki el nem viethat tőle.

nem nagy elragadtatással nyilatkozott a konkordátumról,

Ma már abban a helyzetben vagyunk — mondotta — hogy áttekinthetjük a jövő fejlődés lehetőségeit és annak egyes szakaszait tervszerűen végre is hajthatjuk.

amikor a Schneider-Creuzot száz frankkal honorálta részvényeseit papíronként. Az volt a nemzeti öröm, az a nagy lelkesedés. Mert kiáltó képe a francia önzésnek, a szivtelen hadathirdetésnek ez a mérleg, ez a közgyűlés, amely fegyvert nyom a világ markába, csak hogy az arany megmaradjon,

a polgár, a köztársaság polgárának pocakja alatt rejlő arany dagadjon és maradjon. A többivel mi lesz, azért nem fáj a fejük. S ha majd ma felvonulnak a végtelen hadsorok, ha az Arc de Triomphe elé baktatnak csergalléros marsalok, akkor megborzong a háta sokmillió embernek, mert

háborút jelent a pompa és hullaszagot lehelnek a koszorúk virágai.

Az Etoileon pedig, az örökégy alatt undorodva fordul meg látogatóira egy névtelen katona. Aki elesett a szabadság mezején. A házaért — az aranyért és Schneider-Creuzotért. (cs. k. sz.)

forradalom és a harmadik rend szabadságharcának évfordulója, a harmadik rend szabadságának tünező napja. A szabadság, egyenlőség és testesség vérgőzbe fulladt, pénzárba sikkadt. Ennek szomorú viszontlátása lesz az a feladat, amelyet a győző Franciaország viszont sem mulasztana el évenként, dübörögő tankok és katógó repülőgépek seregével bámuló Európa előtt felvonultatni. A Franciaország, amely félvilággal szemben fegyvert mert rántani, mezítlábas seregeit Európa határaitra küldve — a mai Franciaország, nem a mai pénzár, a mohó, kardsörtetű République.

Bastillet lerombolta az erejére ébredt tömeg, amely tollvonással sópörte el a királyság minden támaszát, osztálysát szüntetve meg. Mindezt — a győző parancsoló szavára, amely megmozgatta az agyat, s az agy csatába küldte a tömeget, a végrehajtó kezét. A bűnös századok során tönkretett népeknek csak rövid esztendő kellett, hogy az isteni kegyelem alapuló királyság elvét legszélsőségei népköztársasággá, sőt rémuralommá változtassa, hogy azután engedelmesen lehassa fejét a kegyetlen, kiesi és idegen urak igájába, aki újabb vért, újabb vért, újabb erőfeszítést követelt tőlük, — vért, a te nevedben, ó Világ szabadság.

A francia polgár felszabadulásának napján, az igazi világorulomnak, a világnak is diadalünnepé, amely természetesen és rögtön jogtódá lett az eltörölt világorulomnak. Feudális birtokok helyébe a földig gyártelepek, paloták cimerepajzsába szorgalmas méh került, s cirádás munkáiban sürgő-forgó hivatalnoksereg üdvözölte az új francia nemzet való urát, az Aranyat. A francia polgár gazdag lett, de az nem látott, nem akart határain túlra. Ami érdekükön kívül esett, azt a gyanuval méregette, s szívében a pénzeszsákjához, amelyet nem színt és őrizni, amelyért élt-halt, vért és munkoskodott, hogy több, minél több gyűljön abba a duzzadó zsákba, amely neki adozzon mindenki más fia, az a szerencsés, jelentés életet-halált más számára, ezt kívánta meg a quatorze július-jegyében megszületett polgár az aranyesztalon.

A szabadság hajnalán ünneprontó hangok gyűlnek — mint annyiszor — a köztársaság ünnepébe. Délen, az Atlasz hegyek gyönyörű lejtőin szabadságvágyó, vért, ősi jogaihoz ragaszkodó puszták többé nem óhajtották a francia Mamant saját obulusaikkal hízalni, nem küldték fiaikat romlásba küldeni — ó borbély — a Gloireért. A szabadság nemzete azonban fizetett nekik. Lángvetők tüze, gépfegyverek gyilkos hirádsága megfertette meg a pusztát száguldozó fiaikat a Bastillet leromboló eszméket. Amelyet az arany és a csizmaszarak tapodása, amelyek tulajdonképpen jogalapját képeznek a Gloire nemzetének.

Évfordulóra dikciózni szokás, elismerő hangok főhajtó légióját csatasorba állítani felvonultatni az ünnepelt előtt. De valaki — nem megy. Mert Franciaország — napjaink Franciaországának — a quatorze júliet a nemzeti nagy napja. Megülte azt már egy héttel előbb,

A tót emigránsok emlékirata feltárja nemzetük sérelmeit a világ előtt

A római Giornale D'Italia című lap közli a tótoknak a Népszövetséghez beterjesztett emlékiratát. Az emlékiratot most meg erősítette a tót nemzeti tanács, melynek tagjai között szerepel Jedlicska volt képviselő, Dvorák volt magyar képviselő, Unger tót néppárti főtitkár és Moravetz, az amerikai tótok képviselője, valamint a csehszlovákiai tót kisebbség

képviselői. Az emlékirat vázolja azt a súlyos gazdasági helyzetet, amelyet a Magyarországól való elcsatolás idézett elő. Utal az emlékirat arra, hogy Csehszlovákia türelmetlen intézkedései arra kényszerítették a tót lakosságot, hogy Kanada, Argentína és Ausztráliába vándoroljon ki. A kivándorlók az utóbbi tizenöt év alatt a lakosság tiz százalékát teszik ki. Csehszlo-

vák nemzet a valóságban sohasem volt és az kizárólag a csehek kitalálása, hogy eltöröljék a tótok földjét. Európa békéje — hangoztatja az emlékirat — a mi ügyünk haladéktalan elintézését követeli. Igaz, hogy a tót türelmes és nyugodt természetű, de az is igaz, hogy elérkezett a türellem végső határához.

A négyhatalmi szerződést ma írják alá Rómában a francia kormányelnök azonban nem lesz ott

A francia kormány tagjai tegnap minisztertanácsot tartottak és kiszivárgott hírek szerint elhatározták, hogy a négyhatalmi szerződést Rómában július 15-én írják alá. Valószínű, hogy a legközelebbi minisztertanácsra már megtörténik De Jovenel római francia nagykövét utódának kijelölése is. Jovenel római kiküldetése ugyanis a négyhatalmi szer-

ződés aláírásával véget ért. A legközelebbi minisztertanács csak tíz nap múlva ülhet össze, mert Daladier miniszterelnök, aki néhány napra Vichybe utazott, csak akkor tér vissza Párisba.

Az eredeti terv az volt, hogy az egyes érdekelt államok miniszterelnökei ebből a célból Rómába utaznak és személyesen írják alá a négyhatalmi egyezményt. Pá-

risi jelentés szerint a szocialista Populair című lap most támadja Daladier francia miniszterelnököt és tiltakozik az ellen, hogy az olasz fővárosba utazzék. Megállapítja, hogy ezzel a francia demokrácia túlnagy kedvezményben részesíti a fascizmust és annak képviselőjét, Mussolinit. Ha Daladier Olaszországba utazik, ezzel megalázza Franciaországot.

Sem az olasz narancsfát, sem a német tölgyet nem lehet átültetni a kecskeméti talajba

A magyar parlament mindkét háza tegnap délután tartotta utolsó ülését a nyári szünet megkezdése előtt. A felsőházban Wlasi cs Gyula báró nyitotta meg az ülést és napirend előtt nagy elismeréssel szólt az olasz légiflotta kiváló teljesítményéről. Felhatalmazást kért és kapott a felsőháztól, hogy szerencsés kiváncsán M ussolinin keresztül tolmácsolhassa a baráti olasz nemzetnek. Utána a kormányzói jogkör kiterjesztéséről szóló törvényjavaslatot tárgyalták. Ennek folyamán Gömbös Gyula miniszterelnök nagy beszédet mondott, amelyben hangsúlyozta, hogy minden országban olyan politikai rendszer vezetendő be, amely az illető nép lelkületének megfelel. Ebből a szempontból helyes lehet Olaszországban a fascizmus, Németországban a hitlerizmus, de

sem az olasz narancsfát, sem a német tölgyet nem lehet átültetni a kecskeméti talajba.

A nemzeti öncéluság fontosságát emelte ki, amely Pustaszer óta benne van a magyar történelmi hagyományokban.

Olyan szolgálatokat akar tenni a nemzetnek — mondotta továbbá — amelyeket még akkor is megbecsülnek, amikor már nem lesz azon a helyen, ahonnan most beszél.

Munkálkodik a titkos választójog megvalósításán, amelyet ősszel a parlament elé kíván terjeszteni.

Ez egyelőre még a sötétségbe való ugrást jelent és azért előbb megfelelő garanciákat kell teremteni, hogy a titkos választójogot biztos alapon építhesse fel az ország javára. Ostorozta a polgári társadalmat, amely egymást marja, miközben a vigyorgó harmadik a saját javára használja ki ezt a visszavonást. Beszéd után a felsőház egyhangulag megszavazta a törvényjavaslatot.

A képviselőházban az elnök bejelentette, hogy legközelebbi ülést október 24-én tart a képviselőház. Utána Kun Béla kisdzappárti képviselő szólalt fel és tiltakozott a román fahéhozatal feltételei ellen, mert ezek a fogyasztóközön-

ség kihasználását jelentik. A Tisza áradása következtében sujtott lakosság számára sürgős segítséget kért, majd a külpolitikára tért át. Helyesli Gömbös bécsi látogatását, mert

Magyarországnak Ausztria mellett van a helye.

Magyarországnak határozottan állást kell foglalnia Ausztriának Németországhoz való csatolása ellen. Kérdést intéz azonban a miniszterelnökhöz, hogy mit

értett az alatt, hogy Magyarországnak az Ausztriával való együttműködés érdekében áldozatoktól sem szabad visszariadni? Ha ezzel arra célzott, hogy Magyarország lemond Nyugatmagyarországról, úgy ez ellen a leghatározottabban tiltakozik, mert erről az országról soha nem mond le, mint ahogyan más elcsatolt területekre való igényét sem adja fel. Élesen támogatta Németországot elzárkózó agrárpolitikája miatt.

A biatorbágyi cím átvételét számos bécsi család akarja örökbe fogadni az árvaszék engedélyével

Bécsi jelentés szerint az elhunyt Matuska Szilveszterné temetése ma megy végbe a bécsi központi temetőben. Tegnap már Bécsbe érkezett a jugoszláviai Csantavérről Déhr Ferenc, az elhunyt asszony apja, hogy leánya temetésén résztvegyen. Érdekes, hogy Matuska Szilveszterné koporsóját rengeteg virág és koszorú borítja és az ismeretlen emberek nagy tömegben keresik fel a ravatalt, hogy néhány percet a sokat szenvedett asszony emlékeztetének szenteljenek.

Az anya halálával a többszörösen árvaságra jutott tizenhárom éves Gabriella bizonytalan sorsa egész Bécs részvétét felkeltette és úgy gazdagok, mint szegények máris kérvényekkel halmozták el a bécsi árvaszéket, amelyet értesítenek, hogy a leányt szívesen örökbe fogadják. Ilyen körülmények között a leány sorsa már nem teljesen bizonytalan, mert a jószívű Bécs szeretettel karolta fel és gondoskodni is fog az árváról.

Újból ígérik azokat a bonokat, amelyekkel az állam régebbi adósságait szándékozik törleszteni

Mindennapra esik egy ígéret, mintha csak ezzel is el akarnák huzni az időt, míg a nyugdíjasok a Jorga-rezsim alatt keletkezett hátralékos követelésekhez juthatnak. A múlt heti és az előtti ígéret után tegnap újabb ígéret hangzott el. Ezúttal nem a tavalyi adósságokról van szó, hanem azokról a követelésekről, melyek két év előtt keletkeztek a kincstárral szemben. Megnyugtató a hivatalos közlemény, hogy már tudják, mennyit tesz ki összesen az az összeg, amelyet a nyugdíjasok, tisztviselők és állami szállítók követelnek és az

amortizációs pénztár készíti is más bonokat, amelyekkel az adósságokat fizetik. Remélik, hogy augusztus elejéig az összes bonok gazdáikhoz jutna. A bonokat adófizetésre is lehet használni, csak az a baj, hogy az 1932. évi adófizetésre. Legalább ez volt a legelső határozat. Ki az, akinek még két évtől lehet adóhátraléka? És különösen nyugdíjas. Hiszen ezeknek előrevonták az adót, illetve nem fizették a nyugdíjat, míg az adó fizetéséről szó nyugtát be nem mutatták. Kérdés, hogy ilyen körülmények között mennyit fognak érni ezek a bonok, melyeket megismétlő ígérnek.

Galambblövő verseny Herkulesfürdőn

A lugosi vadásztársaság most indította meg Herkulesfürdőn országos gomb- és galambblövő versenyt, amelyre nagyszámu előkelő közönség vett részt. A versenyek erkölcsi sikere minden tekintetben a legmagasabbra emelkedett. A rakozást felülmul és sokáig emlékeztet. A vendégek között volt Manu borbok, hadseregfelügyelő, Jones táborkok, Saulescu földművelésügyi miniszteriumi vezérigazgató, Plagies és Gadovszky bukaresti földművelésügyi miniszter, Olariu Titusz dr. megyei főpolgármester és más előkelőségek. A zsűriben Lintea mérnök, Popovici Titusz dr., Hadan Aurél dr., Hossu A., Ghiaiu A. és Brazda Alfréd őrnagyok, Boca I. dr., Capusa János és Bejan Z. dr. foglaltak helyet. A versenyek eredményei a következők: üveggömb verseny husz üveggömbre: 1. és 2. Saulescu és Plagino, mindketten Bukarestből. 3. Priza (Neumarkt). A galambblövő verseny: 1. Plagino (Bukarest), 2. Vincze Gyula (Lugos), 3. V. Jenő (Facsád). A páros üveggömb verseny második díját Görlich A. (Lugos) nyerte. Bárság bajnok. Brazda lugosi őrnagy nyerte el, más helyezett Székely István (Szászka) harmadik Weisz A. lett. Az élőgalambblövő versenyek második díjait Plagies mérnök (Neumarkt), Vincze Alfréd (Lugos) nyerték, míg a harmadik helyezett Weisz A. (Lugos) lett. A céllövő verseny első díját Saulescu (Bukarest) nyerte, míg a második és harmadik nyertesek Teichner és Frey mindketten Orsováról, lettek.

A B-LISTA ÉS AZ ALKOTMÁNY Vaid a-kormány vezette be a takarékos szempontok miatt a B-lista rendszerét. Számos per indult meg azok részéről, akiket a B-lista állományba helyeztek a kincstár többnyire el is vesztette. Erő próbáer folyt most Bukarestben, Stefanescu Sándor közigazgatás-zérfelügyelő rendelkezési állományba helyezése miatt a közigazgatási bíróság fordult. A bíróság megsemmisítette a kormány rendelkezését és elrendelte a sába való visszahelyezését. Ezek után mos köztisztviselő fogja kérni B-lista való helyezésének hatálytalanságát és megnyerik a pert, úgy ezzel a kormány takarékoságnak éppen az ellenkezőjé el.

Tivoli	Péntek	Szombat	Vasárnap	Hétfo	Kedd	Szerda
	5, 7, 9 ³⁰	5, 7, 9 ³⁰	d. e. 11 matiné Helyár: 10 lei	3, 5, 7, 9 ³⁰	5, 7, 9 ³⁰	5, 7, 9 ³⁰
	órákor	órákor	órákor	órákor	órákor	órákor
Jelentjük!	Mindennap — Melléklet					

Ne sajnáljon egy kis
táradságot
Másson egy pár
garádicsot
Ön feljön és én lemegeye
az arra
Hogy Önt rekompens-
záljal
FISCHHOFF Belváros, Kor
Mátyás-utca 6.
Tel.: 18-09 Fischer-ház. Tel.: 18-

Európában a békéért eped, Afrikában harcot kezd a francia hadsereg

Afrikában minden csendes. Amíg a világszerte államai békeszózatokat fuvonak és ebben a nagy koncertben részt vesz Franciaország is, addig a távoli Afrikában ugyanez a Franciaország szép ebben újabb harcot kezdett az Atlanti-óceán mentén elhúzódó területen élő népe ellen. Évek előtt már viselt véres harcot a rif-kabilok ellen és mérhetetlen áldozatok árán sikerült is az általuk megszállt területek egy részét „pacifikálni”.

Maradtak azonban még független berber törzsek, amelyeket le kell győzni a civilizáció szent nevében. Erre a kulturális küzdelemre Franciaország vállalkozott, amikor most csapatokat küldött ezeknek a törzseknek a leigázására. A legmodernebb ágyúkkal, tankokkal, lángszórókkal, bombavető repülőgépekkel felszerelt kis hadsereg vezeti a támadásokat a berber törzsek ellen, akik mindenütt visszavonuló-

ban vannak. Nem áll messze az igazságtól az a feltevés, hogy Franciaország nem tud mit kezdeni a hatalmasan felszerelt hadseregével és egy kis érvágás miatt indította meg az offenzívát az arab törzsek ellen. Viszont lehet az is, hogy Afrikában rendezi meg a maga kis próbaháborúját, hogy „komoly” esetben miként válnának be a modern haditechnika gyártmányai.

ideje Moszkva szolgálatában áll és állítólag kémkedett volna Középeurópában a szovjet számára. Ez azonban nem nyert beigazolást, ellenben Braunt mégis letartóztatták, mivel utlevele Hain Károly névre szólt. Most hamis utlevél használatára miatt indult meg eljárás ellene. Rossz kabala Kun Bélához hasonlítani.

Mária anyakirályné Budapest szépségeiben gyönyörködött

Budapestről jelentik, hogy Mária özvegy román királyné tegnap Bécs felé utazóban néhány órát Budapesten tartózkodott. A román államvasutak pályafentartási osztálya emberfeletti munkával megtisztította a pályát az árvtól és Mária királyné utja így nem szenvedett halasztást. Mária özvegy királyné tegnap délben háromnegyed tizenkét órakor érkezett meg Budapestre a Keleti pályaudvarra, ahol a román követség teljes személyzete és a magyar külügyminisztérium megbízásából Fürster miniszteri titkár fogadták. Mária királyné, aki szigorú inkognitóban utazik, Zwideneck ezredes szárnysegédje társaságában megérkezése után autóba szállt és Budapest megtekintésére indult. A királyné jóleső érzéssel fogadta a magyar főváros szépségeit és különösen a magyar parlament épülete keltette fel csodálatát. Azután a várba hajtott, ahol megtekintette a Szent István-szobrot és hosszabb időt töltött a halászbástyán, ahonnan a déli napfényben pompázó Budapest panorámáját szemlélte látható elragadtatással. Szent Gellért püspök szobrának megtekintése után a román követségre hajtatott, ahol intim ebéd volt, majd kíséretével együtt vonatra szállt és negyedkettőkor folytatta útját Bécs felé. Mária királyné Ausztriában meglátogatta leányát, Ilénát a hercegnőt, Habsburg Antal főherceg nejét.

Meglepetések érhetik a kormányt a gazdasági helyzetből kifolyólag

Magyarországi ellenzéki körökben nagy jelentőséget tulajdonítottak Mihálalache különböző tárgyalásainak, melyeket a kormány párt, de az ellenzék egyes vezetői is folytatott. Azt remélték, hogy Mihálalache élére áll annak a csoportnak, amely nyílt ellenzéki álláspontot képvisel a kormány pártban. Ehelyett történt, hogy az ellenzék csatlakozott a kormányhoz és ez az oka annak is, hogy az ellenzéki vezeték egymásután elhagyta a fővárosból. Mihálalache tegnap nagyfontosságú tanácskozást folytatott Potarca volt miniszterrel, aki

a kormány párt baloldali frakciójának vezetője. A tanácskozáson megbeszéltek, hogy jelenleg nincs helye semmiféle ellenzéki megmozdulásnak Vaidával szemben. Megvárják, amíg Madgearu hazaérkezik Londonból és további magatartásukat az ottani eredményektől teszik függővé, amelyekkel ezek a külföldi tárgyalások járnak. Remélik, hogy a gazdasági kérdések megoldásánál a kormány tekintettel lesz a baloldal kívánságaira is. Madgearu londoni tárgyalásait fokozott figyelemmel kísérik. Biznak benne, hogy az adósságok fizetési részleteinek csökkentésére vonatkozó tárgyalásai eredménnyel fognak járnak. A kormánynak nagyon kell vigyáznia, hogy milyen gazdasági rendszabályokat alkalmaz, mert a világgazdasági helyzetben beálló esetleges változásokkal kapcsolatban igen könnyen meglepetések érhetik. Madgearu egyébként értesítette a kormányt, hogy egyelőre nem jöhet még haza, mert Londonban a pénzügyi kérdések tárgyalásánál személyesen kívánja képviselni a román álláspontot.

A Tisza hatalmas magyar területeket öntött el újból és a pusztító áradat emberi holttesteket is sodor magával

Ma nap után az árvíz újabb pusztító erővel érkezik megdöbentő hírek. Marorországon a Tisza újra elöntött hatalmas területeket és számos emberéletet követelt áldozatul. Alsó-budapest környékén tegnap áttörte a gátat és körülbelül kétezer holdat borított el.

A szennyes áradat számos emberi hullát sodort magával. Mentési munkálatok megfeszített erővel folynak, azonban nagy baj, hogy csak csekély mértékben sikerül megfellelő munkát végezni, mivel az áradat legnagyobb része a természet barmításával van elfoglalva. A szomszédos országokból viszik a segítő csapatokat. A víz még mindig emelkedőben van. Ma nap újra harmincegy centiméterrel emelkedett.

A csehszlovákiai árvízfronton a veszély szűnőben van és az áradat mindenütt csökken. A víz apadásával most már megkezdődik a borzalmas pusztítás pontoképe, amely megrendítő. Tiszaujlak környékén ötszáznegyvenhét épület komindössze hetvennégy ház maradt meg a vízben, a többi összedült és az árnyaléka lett. Több mint kétezer család lélekétalan lett.

A katasztrófa láttára három ember az esztét vesztette és ezeket elmeógyógyintézetben ápolják.

Árvíz csak a természetben közel ötven millió cseh korona kárt okozott, de rengeteg azoknak a száma, akik más vonatokat is elvesztették. Az árvíz sújtotta vidéken katonaság és csendőrség

tartja fenn a rendet, mert eddig több embert fogtak el, akik a rombadöntött házakat fosztogatták. Az éhező lakosság felségélyezésére minden vonalon megindult a mentési akció és csak a csehszlovák kormány kétszáz vagon tengerit osztott szét a lakosság között.

Romániában az árvízveszedele-

lem megszűnt és a megáradt folyók visszatértek a rendes mederbe.

A forgalom mindenütt helyreállott és a hatóságok megkezdtek a katasztrófa által okozott károk összeírását. Magánbecslések szerint az árvíz csak Erdélyben harminc millió lei kárt okozott.

A Dardanellák Locarnóját akarja Mussolini megvalósítani

Mussolini és a török külügyminiszter között folytatott tárgyalások képezik diplomáciai körök tanácskozásainak és egyben találkozásainak témáját. Törökország és Olaszország között állítólag a körül folyt a tanácskozások, hogy megteremtésük a Dardanellák Locarnóját. A Daily Telegraph című londoni lap hosszú cikkben foglalkozik ezzel a kérdéssel és értesülése szerint arról lenne szó, hogy a Dardanellákat, melyek

a világháború alkalmával bevehetetlen várak alkották Törökországnak, ahol elvezették az ántant hadereje, semlegesítsék háború esetére. Külön megemlékeztetési szerződés létesülne a Fekete tengeren érdekeltek államok, így elsősorban Oroszország, Románia, Bulgária és Törökország között, később ehhez a szerződéshez csatlakoznának Olaszország és Görögország is.

Kun Bélát vélték felismerni a vonaton, de csak egyszerű szovjetkémet fogtak

A világsajtót időnként szinte periódikusan visszatérőleg foglalkoztatja Kun Bélának, a gyászos emlékü magyar bolsevik uralom diktátorának személye. Nincsen az az évszak, amikor valahol fel ne bukkanna, mikor valahová álrühában meg ne érkezne. Ezutal az osztrák-cseh határállomáson, Lundenburgban akadtak Kun Bélára, aki állítólag éppen Ausztriába készülődött, szokása szerint álnév alatt és álrühában. A cseh határ-

rendőrség közegei azonban feltartóztatták Kun Bélát, akit kihallgattak. A kihallgatás során kiderült, hogy a rendőrség ezuttal is félrefogott. Az elfogatás ugyanis úgy történt, hogy egy budapesti utas az egyik másodosztályú fülkében utazó egyénben Kun Bélára vélt ráismerni. Ezt azonnal közölte a cseh határrendőrségi közegekkel. A lefogott egyén neve Braun Gyula Emil, budapesti születésű és illetőségű mérnök, aki hosszabb

Össjön ki GLORIA motorkerékpár versenyre vasárnap d. u. fél 4 órakor

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadói hivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 330, egész évre 750 — lei.
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-69
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

Három jelöltje van a karánsebesi román püspöki méltságnak

A román egyházi körökben élénken foglalkoztatja a Ba d e s c u Traján József dr. püspök elhalálozásával megüresedett karánsebesi püspöki méltóság betöltésének kérdése. A főpapi méltóságra máris három jelöltre beszélnek. Az egyik Imbroane Avram dr. a liberális párt bánsági tagozatának elnöke, aki a háború előtt a csernovici egyetem teológiai fakultásán nyerte el a doktori címet és Lugoson hosszabb ideig, mint diákonus működött. Imbroane Avram dr. ötvenhárom éves és özvegyember, akit nemrégiben a verseci román püspökség élére szeltek ki. A másik jelölt Loichita Vazul dr. csernovici egyetemi tanár, aki szintén bánsági származású, míg a harmadik jelölt Lazarescu Vazul archimandrita, nagyváradi teológiai tanár, aki ugyancsak bánsági szülők gyermeke. A karánsebesi püspökség élére kiszemelt férfiak tehát valamennyien bánsági származásúak és Miron Cristea pátriarka annál is inkább sürgősen fogja a nemzeti egyházi kongresszust püspökválasztásra egybehívni, mert a karánsebesi püspökségen kívül betöltésre vár a husi, ackermanni és verseci püspöki szék is. A nemzeti egyházkongresszusnak kétszázötven tagja van, ezek közül 120 világi személy és kilencven pap. A püspökválasztással kapcsolatban olyanok a vélemények, hogy a karánsebesi püspökségnek az aradival való összekapcsolásáról nem lehet szó, mert mindkét püspökségnek megvannak a szerzett jogaik, amelyeknek feladására nem hajlandók. Nem valószínű, hogy a temesvári metropolia felállítására sem, mert igen nagy költségekkel járna.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: A meleg emelkedése, de helyenként, főleg délen és keleten zivatarok és esők várhatók. Temesvárott tegnap délelőtt borús időjárás volt és többször az eső is megeredt. Délután váltakozó felhőzet mellett nagy forróság volt és a hőmérő harminckét fog melegét mutatott.

— A munkügyi felügyelőség köréből. Hanes Traján munkügyi vezérfelügyelőhelyettes, aki nyári szabadságát a bányásztrájk miatt kénytelen volt megszakítani, tegnap ismét megkezdte szabadságát, amelyet Erdélyben tölt el.

— Az új városi főorvos kinevezése. Muntean Leonte dr. az új temesvári főorvos kinevezése a jövő hét elején jelenik meg a hivatalos lapban és az új főorvos a jövő hét végén elfoglalja állását. Az új temesvári főorvos kinevezése azért késik, mert a miniszterelnöknek más elfoglaltsága miatt nem volt még ideje a királyi dekrétumot aláírni. A városi főorvosi hivatal az új főorvos megérkezéséig Bánfi dr. vezeti.

Hatezer japán leány egy napon két házasságot hatezer decék mandzsui fiatalemberrel

Charbinból jelentik, hogy a japán kormány nagy előkészületeket tesz arra az országos jellegű ünnepélyre, amelyet hatezer ifjú pár házasságkötése alkalmából rendeznek. Hatezer mandzsui fiatalember ugyanis a napokban tartja esküvőjét hatezer japán leánnyal, akik már legközelebb utnak indulnak Mandzsuria felé. A japán kormány Mandzsuria elfoglalása után nagyszabású házasságtelepítési akcióra határozta el magát. Az akció várakozáson felül jól sikerült, mert rövid idő alatt hatezer mandzsui férfi jelentkezett, akik japán leányt akartak feleségül.

A japán kormány sürgősen kiválasztott hatezer leányt, akiket az állam költségén kiképeztek a háztartás tudományában és a japán követeléseknek meg-

felelően, az ideális anyajelöltek most már izgalommal várják az esküvő napját, amelyen jövendő férjeiket megismerik. A leányokról a japán állam fényképeket készítetett, ezeket megküldték a mandzsui vőlegényeknek. A férfiak azután kiválogatták a nekik tetsző leányokat, akiket ilyenképpen csak fényképekről ismernek. A hatezer leányt, akiknek kötelessége lesz a mandzsui férjeikből hűséges japán hazafikat formálni, már a napokban behajózzák Mandzsuria felé, ahol azután országos ünnepség keretében megy végbe esküvőjük. A kihazasítási költségeket a japán állam viseli, amely az egyes pároknak hozományt is ad, hogy a kezdet nehézségein átsegítse a fiatal házasokat.

— Miklós herceg Hollandiában. A herceg, aki Brüsszelben tartózkodott, tegnap repülőgépen, melyet maga vezetett, Amszterdamba érkezett. Utján egy holland repülőgépen Stoicescu ezredes és Nicola u kapitány kísérték. A holland határon egy holland repülőraj szállott elébe. Az amszterdami repülőtéren a herceget Vilma királynő adjutánsa, a vezérkari főnök, a kormány több tagja és egy diszszázad várta. Miklós herceg a királyi kastély vendége, ahol a királynő ebédet adott tiszteletére.

— Duca és a jobboldali szervezetek. Az oliberális párt vasárnap Bukarestben vezetőségi ülést tart, melyre az összes megyei szervezeti elnökök meghívást nyertek. Ezen az ülésen meg tárgyalják a politikai helyzetet, a kormány elleni propagandát és Duca utasítást fogadni, hogy minden eszközzel küzdjenek a szélső jobboldali szervezetek ellen.

— Egymásba futott két vonat. A cseh-szlovákiai Teschen közelében súlyos vasuti szerencsétlenség történt. Az Oderberg—Kassa vonalon közlekedő személyvonat, amelyen háromszáznegyven tartalékos katona utazott hadgyakorlatra Szlovénzka felé, belerohant egy tehervonatba. Az összeütközés olyan heves volt, hogy a két mozdony valóságban egymásba ékelődött és a postaköci darabokra zúzódott. A katasztrófánál harminc személy sérült meg, közülük hárman súlyosan. A sebesülteket különvonaton az oderbergi kórházba szállították.

— Megszűnő középiskolák. A közoktatásügyi miniszterium a jövő tanévben ismét megszüntet néhány középiskolát. A megszüntetés oka a költségvetés csökkentése. A megszüntetendő iskolák közé tartozik a csernovici német gimnázium is.

— Ügyeljen a következő dátumra: Augusztus 1 — szeptember 15. Nagy ünnepségek a bukaresti Károly-parkban. Ötven százalékos engedmény a román vasutakon.

— A temesvári piarista gimnázium új tanára. Uitz Mátyást, a kolozsvári piarista gimnázium nagy tudású volt igazgatóját, a tartományfőnökség a jövő tanévtől kezdve Temesvárra helyezte. Az új tanár latin-görög szakos és nagy tekintélynek örvend. Temesvárott a rend konviktusának igazgatója lesz.

— Veszett tehén tejét itták. Kühn Aurél lugosi vasuti őr egyetlen vagyontkijá tehenre volt, amelynek teje képezte számára, valamint négy gyermeke számára a legállandóbb táplálékot. A család minden este tejet vacsorázott. Annál nagyobb volt az őr megdöbbenése, amikor tegnap reggel az istállóba menet a tehenet betegnek fekve találta, szájából pedig jött a hab, ami a veszettség kétségtelen jele. Az előhívott állatorvos megállapította a tehen veszettségét és intézkedett annak elszállításáról. A Kühn-család Kolozsvárra utazott, az ottani Pasteur-intézetbe kezelésre.

— Konlechner Alfréd cukrászmeleghalt. Konlechner Alfréd, ismert temesvári cukrászmester, házasság szünet után 66 éves korában meghalt. Konlechnernek évek hosszú során volt cukrászdája a belvárosi Szentgyörgy-téren és közvetlen modorán becsületes lényével polgártársai megbecsülését vívta ki. Ötven évig önálló iparos, az utóbbi években visszavonult az üzlet vezetésétől. Halálát neje, született Antis Borbályné Gizi, férjezett Wiener Zsigmondia Konlechner Sándor amerikai cukrász és kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése ma délután hat órakor megy végbe az erzsébetvárosi temető halottasházában.

— Megüresedett a gyűlvézi jegyzői állás. A hivatalos lap legújabb száma közli, hogy a gyűlvézi jegyzői állás megüresedett. Az érdeklődők kérvényeket a megyei prefektúrához adhatják.



**Fényképezze
Gevaert 260 S**
Filme és lemezek
Előhívások és
piák leggyorsabban és legjobban

Kecskeméti-nél, Str. Burs

— Felrobbant a földgáz szondája. Kolozsvárról jelentik, hogy Kiskapus Nagypapus községek között a földgáz társaság ötödik számú szondája hatalmas robbanással kitört. A föld mélyén nagy szikladarabok, kövek és nyersanyagok törnek elő elemi erővel. A robbanás az egész környéken nagy pánikot kellett és a lakosság kétségbeesetten menekült. A hatóság és a társaság minden intézkedést megtesztelt, hogy a nagy károkozó erupciót mesterségesen elfojtassák.

— A solymári bányakatasztrófa megnekiültjeiről. A solymári bányakatasztrófa kilenc megmenekültjét még ma is sokan keresik fel részvétükkel. Tolnai láglapja volt az első, amely a sokat szenvedett bányászok segítségére sietett. Kétszáz pengőt, valamint kilenc tíz gyaipju Tropical Fresco öltönyt küldött nekik. A képeslap ezzel együttérzését jelezte ki azokkal az emberekkel, akik napi irtózatossá küzdelem után valóban halál torkából kerültek vissza családjukhoz.

Rollók
Singer zsák-zsinekereskedő
Gyárváros, Fő-utca
Telefon 13-25

— Amikor a kofferekben viszik az ítéletet a bíróságra. A nagyváradi vármegyei bíróság elnöke, dr. Kálmán dr. nagyszalontai ügyvéd elárnyaltta le és a peranyag olyan volt, hogy az ellenfelek bíróndökbenték a törvényszékre a kötetekre megakadtak. Az ítélet szerint a bíróság felmentette a sikkasztás vádjáról Kálmán dr. ügyvédet és dr. Ormay Lajosné indított. Hadházi Kálmán dr. nagyszalontai ügyvéd elárnyaltta le és a peranyag olyan volt, hogy az ellenfelek bíróndökbenték a törvényszékre a kötetekre megakadtak. Az ítélet szerint a bíróság felmentette a sikkasztás vádjáról Kálmán dr. ügyvédet és dr. Ormay Lajosné kötelezte a felmerült pereségek megtérítésére. A nagy feltűnő keltő per azonban ezzel még nem nyugvópont, mert Ormayné felelőst jelentett be.

Özv. Weisz Izsóné szül. Bretter Regina úgy a saját mint gyermekei: Zsuzsa és Pali, valamint a rokonság nevében mélyen megtört szívvel tudatja, hogy a legjobb férj, édesapa, fiu, testvér, sógor és rokon

Weisz Izsó

a Generala Biztosító Intézet igazgatója

hosszas szenvedés után, 53. évében váratlanul elhunyt.

A megboldogultat július 14-én, pénteken délután 4 órakor a belvárosi izr. temető halottházából örök nyugalomra helyezték.

Emléke örökké élni fog szívünkben

Temesvár, 1933 július hó 13.

Weisz Cecilia
édesanyja

Roth Julia szül. Weisz

Weisz József
testvérei

Bretter Vilmos és neje
após és anyós

Dr. Löwenstein Lajos és neje
Weisz Józsefné szül. Philipp
Bretter Olga
Bretter Tibor
sógor és sógornők

A munkanélküliség a londoni értekezletet is foglalkoztatja, de a megoldás reménye nélkül

A londoni világgazdasági értekezlet gazdasági albizottsága nyilvános ülésen tárgyalta a francia küldöttség javaslatát, amely tetemes közmunkákat ajánl a munkanélküliség egyik leghatékonyabb ellenszere gyanánt. Egyidejűleg az Egyesült Államok küldöttsége is határozati javaslatot nyújtott be a munkaidő leszállításáról és a munkabérek fokozatos emeléséről a termelés növekedésével egyenlő arányban. Az albizottságnak

ezen kérdésekről egész nap folyt a vita. Legnagyobb feltűnést Runciman angol kereskedelemügyi miniszter beszéde keltette, aki a legélesebben ellenezte az állami közmunkákra vonatkozó javaslatot. Hangoztatta, hogy az utóbbi években Anglia száz millió fontot meghaladó összeget fordított közmunkákra és nem szándékozik ezt a költséges, valamint meddő kísérletet megismételni.

Az olasz repülők Amerika földjén tegnap újra ezerkétszáz kilométernyi utat tettek meg

Az Amerikába érkezett olasz repülőraj néhány órai pihenő után tegnap megkezdte amerikai körrepülését. Az amerikai sajtó nagy lelkesedéssel ünnepli Balbo minisztert és bátor repülőit, akik eddigi utjukkal is már értékes teljesítményt nyújtottak. Az olasz repülők tegnap délelőtt Quebecben leszálltak, ahol hatalmas tömeg kitérő lelkesedése üdvözölte őket. Newyorkon keresztül érkezett jelentés arról számolt be, hogy Balbo és társai középeurópai időszámítás szerint délután 2 óra 20 perckor ismét felszálltak és New-Brunswick irányában Montreal felé indultak. Az olasz

repülők Csikágóból táviratot kaptak a világiállítás vezetőségétől, amely értesítette őket, hogy részükre olyan fogadtatást készítenek elő, amilyenben eddig még fejedelmeknek sem volt részük.

Késő éjjel Newyorkból érkezett jelentés szerint az olasz repülőraj tegnap további ezerkétszáz kilométert tett meg és Cartwrightból elindulva baj nélkül megérkeztek Sediaba. Az első repülőgép, amely Balboé volt, középeurópai idő szerint esti félkilenc órakor szállt le. Néhány perc múlva valamennyi simán leszállt és ezzel az ut egy további szakaszát szerencsésen tették meg.

— Weisz Izsó biztosító intézeti igazgató halála. Weisz Izsó, a Generala biztosító intézet temesvári igazgatója, tegnap délután ötvenhárom éves korában hosszas szenvedés után meghalt. Az elhunyt kiváló emberi tulajdonságainál fogva nagy tiszteletnek örvendett és számos barátot szerzett magának. Halálát felesége, született Bretter Regina, gyermekei Zsuzsa és Pali, édesanyja, testvérei, özvegy Róthné és Weisz József textilnagykereskedő, kiterjedt rokonság és a barátai gyászolják. Temetése ma, pénteken délután négy órakor a belvárosi zsidó temetőben megy végbe.

— Elhalasztották a mócper tárgyalását. Az ilfovi törvényszék tegnapi tüzte ki az ismeretes mócper tárgyalásának folytatását. Ezen a tárgyaláson a mócok védői ismét megjelentek a tárgyaláson. Megjelent a megvesztegetéssel vádolt Popescu földművelésügyi vezérfelügyelő is, de a tárgyalást mégsem lehetett megtartani, mert az egyik bíró megbetegedett és így a tárgyalást szeptember 22-re elnapolták.

— A Jasiban robbant riasztó bomba tettesét keresik. A Jasiban történt bombarobbanás ügyében a hatóságok folytatják a nyomozást. Számos egyént letartóztattak és a gyanu egy Tascá nevű fiatalemberre terelődött, aki ismert vasgárdista érzelmeiről. Tascát tegnap délelőtt kihallgatták a rendőrségen, de a fiatalember kijelentette, hogy a merényletben nem vett részt. A rendőrség erre kénytelen volt bizonyítékok hiányában szabadon bocsátani. A nyomozás különben most más irányba terelődött és a rendőrség reméli, hogy a rejtélyes ügyre hamarosan világosságot derít. Jasiban teljes a nyugalom és a rend és a hatóságok erélyes kézzel őrködnek a rend fentartásán.

— Meggyilkolták, kirabolták és a Dunába dobták. Vácról jelentik, hogy a Duna hullámai tegnap egy fiatalos külsejű férfi holttestét vetették partra. A nyomozás csakhamar megállapította, hogy a férfi Dácz Jenő harminc éves váci kereskedővel azonos, aki kilenc nap előtt távozott el hazulról és nagyobb pénzzel a bevásárlásokra indult. A holttest kezei és lábai össze voltak kötözve, azonkívül ruhája zsebeiben nehezékeket találtak és ezek a tények minden kétséget kizáróan azt mutatják, hogy a szerencsétlen ember rablógyilkosságnak esett áldozatul. A hatóságok ebben az irányban folytatják a nyomozást.

— A csernovici egyetem elhelyezését kérik. Bukaresti jelentések arról tudnak, hogy az antiszemita érzelmi csernovici főiskolai hallgatók arra kérik majd a kormányt, hogy az egyetemet helyezze el Csernovicból, mert az túlságosan zsidó befolyás alatt áll és a zsidó diákoknak nyújt védelmet és nagyarányú kedvezményt. A diákok ezt a kérelmüket emlékirat formájában fogják a kormány elé juttatni.

— Enyhítették a vasgárdisták büntetését. A kolozsvári ítélőtábla most foglalkozott annak a tizenöt vasgárdistának az ügyével, akiket a kolozsvári törvényszék rendzavarás miatt elítélt. A törvényszék a vasgárdisták vezetőjét, Pánicát a Konstantint tizenöt napi elzárásra, míg a többieket kisebb szabadságvesztésre ítélte. A kolozsvári ítélőtábla hosszas tanácskozás után módosította a törvényszék ítéletét, amennyiben a szabadságvesztésre szóló büntetést feloldotta és Pánica Konstantint ezer lei, a többieket pedig négyszáz lei pénzbüntetéssel sújtotta.

Teicu Kornél dr. megyei főügyész helyezése állásába. Annak idején értük, hogy a megyei nagytanács Teicu Kornél dr. megyei főügyészt állásából felmentette azon indoklással, hogy kinevezése törvénytelenül történt. A dr. erre közigazgatási perrel támasztotta meg a megyetanács döntését. A megye is nyerte és most a központi bíróság kedvező ítéletével kegyelmez a dr. állásába való visszahelyezésére. A vármegyei állandó választmány ülésén foglalkozik Teicu dr. kérelmével.

Megkezdődött a vidéki nyugdíjak kifizetése. A temesvári pénzügyigazgatóság befejezték a temesvári nyugdíjasok juttatásainak a kifizetését és Vasile Páter pénzügyigazgató még tegnap délután telefonon utasította a vidéki adóhivatalokat, hogy a júniusi nyugdíjak kifizetését haladéktalanul kezdjék meg. A vidéki júniusi nyugdíjleltételek kifizetése tegnap megkezdődött.

Tischler Mór gyilkosát nem helyezték szabadlábra. A bukaresti ítélőtábla tanácsa tegnap foglalkozott Siancu Emil tartalékos kapitány felebbezésével, aki — mint emlékeztetés — Tischler Mór meggyilkolása miatt ítélt vizsgálati fogságba. Az egyik felebeszésben Siancu Emil a vádirat módosítását kérte. Ugyanis szándékos emberölés vádját, míg Siancu azzal védekezett, hogy erős felindulásban, előre nem gondolt szándék nélkül követte el a tettet. Ezt a felebeszést a vád tanácsa elutasította. Hasonló sorsra jutott Siancu Emil felebbezése is, amelyben szabadlábra helyezését kérte. A vád tanács úgy döntött, hogy további fogvatartása közérdekekből szükséges és vizsgálatságát megerősítette.

Katonai kémszervezet Csehszlovákiában. Öt hónappal ezelőtt Rimaszomban nagyarányú katonai kémszervezet leplezték le és a nyomozás eredményeként a csehszlovák hatóságok házkutatást tartottak Járosi István rimaszombati biztosítási ügynök, Koszturán és Kosztur László abafalvai bírtokosok lakásán. A házkutatás során mindhármukat kémkedés gyanúja miatt letartóztatták és vizsgálati fogságba helyezték. A rimaszombati kerületi bíróság ebben az ügyben most tartja meg a főtárgyalást, amely mindig zárt volt. A tárgyalás lefolytatása után büntőnek mondotta ki Járosi Istvánt katonai kémkedésben és ezért hároméves börtönrre ítélték. A másik két vádlottat a bíróság felmentette.

Eredményes razzia. A temesvári rendőrség bünygyi osztálya eredményes razziait tartott a Józsefvárosban. Többek között elfogták Berkó Béla katonaszökevényt, akit már több köröznek a katonai hatóságok, valamint megkerült Badea Aurél szökevény biciklitolvaj is. Mindkettőt ítélték az ügyészségnek.

Kerti ünnepély az Erzsébetvárosban. A Juventus Salvator erzsébetvárosi körzeti ifjúsági egyesület szombaton este 7 órai kezdettel az erzsébetvárosi plébánián szombati este 7 órai kezdettel az erzsébetvárosi plébániával szemben fekvő kerthelyiségében ünnepélyt tartott. Az előadás keretein belül Ellbón Nusi operanékesnő dalokat ad majd Stoia Jenő hegedűszólója és a Besseney-telep templomkórusa közreműködésével. Az estély kimagasló műsorszámak között a rádió-büvészmeister mutatóványa és a tánczenét a Juventus Salvator kórusa szolgáltatja. A rendezőség ezen a héten is meghívja pártoló tagjait és az érdeklődő közönséget.

FORUM

M · O · Z · I

Ma, pénteken
nagy premier!

Arany szaxofon

Elsőrendű nagy zenés film-
komédia

Hans Albers Luise Rainer

Stolz Róbert kitűnő sláger-
zenéje

Zenekar: Weintraub-
Syncopators és a husz
bécsi Mario-Quidotól

Modern! Elegáns! Nívó!

Monopol: Urbis-film,
Bukarest

— Ritka jubileum. Delbi Fülöp temesvári szabómester szép jubileumot ünnepel az idén. Negyven esztendeje lesz, hogy a szabómester tevékenységet fejt ki a katolikus mozgalmakban és azokban példás szorgalommal közreműködik. Delbi Fülöp 1893-ban, mint fiatal szabósegéd vett részt első ízben zarándoklatnál és ebben az évben lesz negyven éve, hogy a zarándoklatoknál vezető szerepet tölt be. Negyven év alatt igen sok zarándoklaton vett részt és egy ízben a pápa is kihallgatáson fogadta. A jubileum alkalmával Delbi Fülöpöt ismerősei és barátai szeretettel üdvözlik.

— A román szegény család részére. A tragikusan elhunyt Szabó István román munkás nyomorgó családjának Braun Antal száz leit adományozott. Az összeget köszönettel a rendeltetési helyére juttatjuk.

— Revolveres merénylet egy robogó gyorsvonat ellen. A Bukarest—Konstanca között közlekedő luxus-gyorsvonat ellen Starulesti állomás közelében revolveres merénylet következett el. A vonat étkezőkocsijába revolverekkel többször belőttek, de a kocsiiban kevesen tartózkodtak és a golyók csupán az ablakokat zúzták össze. Emberéletben nem esett kár. Az utasok között nagy ijedelem támadt és ez csak akkor szűnt meg, amikor megállapították, hogy a merénylet nem járt súlyos következményekkel. A merénylet ügyében a csendőrség megindította a nyomozást és több starulesti gazdát már őrizetbe is vettek. Valószínűnek tartják, hogy a revolveres merénylettel a vonatot megállásra akarták kényszeríteni, hogy a pánikban az utasokat kirabolhassák.

— Halálraítélt német kommunisták. A dessauai esküdtészek tegnap halálra ítélték Böther-Thalmannt és Biechler kommunistákat, akik Ziesling rohamosztagos az egyik összetűzés alkalmával megölték.

Köszönetnyilvánítás

Indítva érzem magamat a „Pax“ temetkezési egyesület t. Elnökségének nyilvánosan is köszönetet mondani azon előzékeny és gyors eljárásért, mellyel édesatyám dr. Braun Zsigmond után járó 10.000 lei temetkezési segély azonnali folyósítása tekintetében intézkedni szíves volt.

Timişoara, 1933 július 3-án.

Dr. Braun Károly
járásorvos

Sport

Temesvárnak nincsen rendezes sportpályája

— írja az egyik bukaresti sportújság is

— Meghalt a lugosi öngyilkos kereskedő. Közöltük, hogy Neumann István lugosi nagykereskedő nagyobb mennyiségű luminál-pasztyillával öngyilkosságot kísérelt meg, amelyet csak későn fedeztek fel. Hiába volt már az orvosi beavatkozás, a mérge felszívódott a szerencsétlen fiatalember testében és Neumann tegnap anélkül, hogy magához tért volna, meghalt. Halálát kiterjedt családja gyászolja.

— Németek akarják az új Duna-hidat építeni. Hír szerint német műszaki körök felajánlották a román kormánynak, hogy a Turnseverin mellett tervezett új Duna-hidat felépítik és a költségekért román gabonát kérnek.

— Lippai tüzoltók nyári multsága. A lippai önkéntes tüzoltók most tartották meg szokásos nyári multságukat, amelyet ünnepélyes zenés ébresztő vezetett be. A tüzoltók Buschmann András dr. parancsnok vezetése alatt Lippafüredre vonultak át, ahol 300 területes bankett keretében ünnepelték a megjelentek a derék tüzoltókat. Délután négy órakor kezdetét vette a tánc, amely csak a hajnali órákban ért véget. A nyári multságon Lippa és környéke legjobb társasága vett részt.

* Fáj a gyomra? Nincsen jó étvágya? Bélműködése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáj a feje? Egyedül jól ható szer a dr. Földesféle Angol gyomorbalzsam. Egy üveg ára 90 lei. Kizárólagosan szállítja dr. Földes Béla gyógyszerértára, Arad, Str. Eminescu 21. Postán utánvétellel megrendelhető egy levelezőlapon.

— Hetvenkilenc éves életunt asszony. Ketz Éva, hetvenkilenc éves mercezfalvai asszony tegnap reggel lakásán felakasztotta magát. Mire tettét észrevették, már meghalt. Tettének oka ismeretlen.

* Igiena fürdő és uszoda egész nap nyitva a közönség számára.

ELSŐRENDÜ-SZÁRAZ
PARKETTA
VERSENYKÉPES OLCIÓ ÁRON
BELA KRAUSER FIL TEMESVÁR IV.
TELEFON: 18-46

— Kisfiu súlyos balesete. Viczán Liviusz, tizenkét éves Gátsor 37. szám alatt lakó kisfiu, pajtásaival összeverekedett. A verekedés során a kisfiu éles tárgytól származó súlyos sebet szenvedett balkezén. A mentők első segélyben részesítették, majd a gyermekórházba szállították.

* Két weekend-kirándulás Temesvárról. Vasárnap, július 16-án két kirándulás indul Temesvárról. A weekendkirándulások célja Bogdargós, a kies fekvésű fürdőhely és Lippa. A kirándulások megismertetik a kirándulókkal a környéket és annak látványait, kiragadják az embereket a megszokott hétköznapból és egy napra vidám szórakozási lehetőséget nyújtanak. A lippai kirándulók megtekintik a nagyszerű strandot és a Solymosy-várat is, amelynek romantikus multja sok dicsőségre telte. A Bogdargós fürdő felé irányuló kirándulás részvételi díja nyolcvan lei, míg a Lippa és Lippafüredre induló kirándulás mindössze százötven leibe kerül. A kirándulókat kényelmes autobuszok szállítják a célhoz és vissza. Egy autobuszon huszonöt kiránduló kap helyet. A kirándulásokra szombaton délelőtt tizenegy óráig a Déli Hírlap kiadói hivatalában és a Jenőherceg-utcai Tura-cégnél lehet jelentkezni. A kirándulást azonban csak abban az esetben tartják meg, ha legkevesebb húsz jelentkező lesz. Mindenkinél kedvező alkalom tehát, hogy sürgősen jelentkezzenek.

Több ízben állapította meg a Déli Hírlap, hogy amióta a nemzetközi mérkőzések nem a Banatul-pályán kerülnek eldöntésre, azóta a temesvári közönség ki van téve az időjárás viszontagságainak. Amikor mi ezt leszögeztük, akkor az érdekeltek nem vették figyelembe, hogy a fejlett temesvári futball-sport, mely az első az egész országban, bizony mást érdemel. De mást érdemel a közönség is, amely a drága helyárakat fizeti.

A bukaresti sportújság olyan gunyos hangon ír a temesvári sportpályák állapotáról, mely talán meghallgatásra fog találni többek között azt írja a lap, hogy

Románia ajánlata a selejtező mérkőzésekre

Közöltük már, hogy a futballvilág bajnokságokra az egyes országokat csoportokba osztották és Románia Svájjal és Jugoszláviával került össze. A jugoszlávok eleinte azt az ajánlatot tették, hogy a selejtező mérkőzéseket mind Belgrádban játsszák le egyfordulós küzdelemben. A román szövetség ezt ellenezte és ellenajánlattal szolgált: a selejtező mérkőzéseket két forduló alapon játsszák le a következő sorrendben: 1933 szeptember 3. Bukarestben: Jugoszlávia—Románia; október 1. Bukarestben: Svájc—Románia; november 26. Zürichben: Románia—Svájc; szeptember 24. Belgrádban: Svájc—Jugoszlávia; december hó Zürichben: Jugoszlávia—Svájc; 1934 április. Belgrádban: Jugoszlávia—Románia. A svájci szövetség a román ajánlat elfogadása mellett nyilatkozott, csak a jugoszláv szövetség nem döntött még.

A Budai 11 meghívása

A Budai 11, amely legutóbb Temesvárról a Kinizi és a TAC csapatai ellen játszott és mindkét alkalommal győzött, Budapestre invitálja Románia három legjobb egyesületét: Ripensiat, NAC-ot és Universitateát. A meghívásnak egyik feltétele az lenne, hogy a három egyesület külön-külön köteles fogadni saját otthonában a budapesti együttest. Bármilyen előnyös is legyen a Budai 11 anyagi feltétele a budapesti mérkőzéseket illetően, nem hisszük, hogy a három együttes revansmérkőzési kötelezettséget elfogadjon.

IOGT—Magyar ifjak

Július 16-án, vasárnap kezdődnek meg a nyári ping-pong bajnokságok és az első mérkőzés az IOGT és magyar ifjak között fog lefolyni a Magyar Ház

az Electrica-pályán a fedett helyet mindössze egy tribünöcske képezi. A sportlap tovább megy és megállapítja, hogy Temesvár városának költségvetésében sportcélokra két millió lei áll rendelkezésre, mellyel megoldható volna a nagy probléma. A magunk részéről a bukaresti sportlap állításaival egyetértünk, mert itt az ideje, hogy a pályakérdés problémáját egyszersmindenkorra úgy oldják meg, hogy az a közönség szempontjából megfelelő legyen, ezenkívül nemzeti ligadöntő mérkőzést tényleg lehessen játszani megfelelő körülmények között.

nagytermében féltíz órai kezdettel. A ping-pong sport terén a bajnokságok bevezetése csak fellendülést hozhat és ezért a rendező egyesület, a magyar ifjak kéri ezután is a közönség minél nagyobb támogatását.

Konrád Jenő Temesvárot

A Ripensia szerződötetett trénera ma érkezik Temesvárra és azonnal átveszi a profiegyesület trénirozását. Valószínű, hogy Konrád már Kolozsvárra is elkiséri a Ripensiat.

A Gloria

új motorkerékpár-pályát készített

Temesvár sportja egy olyan pályával gazdagodott, amely egyedülálló Romániában. A motorklub Glória az Electrica-pályán elkészült új motorkerékpár pályájával, amelynek vasárnap, július 16-án lesz az ünnepélyes megnyitása. A Glória kerékpáregyesület anyagiakat nem kimélve otthont teremtett a motoros sport részére és ezért főként Petal a örnagyot, az egyesület elnökét illeti elismerés, aki akadályt nem ismerő akarattal diadalra vitte a régi tervet, Glória salakos, de kemény talaju pályája ovális övben veszi körül az Electrica futball-pályáját. A hétszáz méteres pályán a versenyzőket minden pontról figyelemmel lehet kísérni. A pálya kanyarodóit erős ivben építették s ezzel lehetővé tették, hogy a versenyzők a legnagyobb sebességgel vehessék a fordulót. A pálya szélessége az egyenesben tizenhat méter, amely a kanyarokban huszonegy méterre bővül ki és ezzel a versenyzőket fenyegető veszélyeket kiküszöbölték. A vasárnapi megnyitót Gábor Liviusz dr. főpolgármester védnöksége alatt bonyolítja le. A megnyitó ünnepély vasárnap délután félnégy órakor kezdődik, majd

városközi motorkerékpárverseny kezdik, amelyen számos neves versenyző starthoz áll. A Glória egyesület áldozatkészsége megérdemli a közönség tánylását és remélhetőleg rövidesen motorsportnak is megszerez a magátlándó közönsége.

Rádió

Péntek, július 14. Bukarest. 1: Szórtató zene. 6: Tánczene. 8:20: Gramofon zene. 9: Francia-est a bukaresti fr. beszédével. 10: Francia dalok. 11: Hangverseny. Budapest. 7:45: Torna, na gramofonzene. 10:45: Hírek. 11: J. gyümölcsbefőzés. Felolvasás, közben fonozene. 1:5: Horváth Jani cigánykari hangversenye. 1:30: Hírek. Könnyű gramofonzene. 3:45: Hírek. A rádió diákfőelőadása. 5: Unokaöcsé unokahugom. P. Ábrahám Ernő nov. 5:45: Hírek. 6: Szalonzenekari hangseny. 7: Ácsorgások a régi Pest-B. Rexa Rezső előadása. 7:30: Sebők hangversenye. 8:10: Rénszarvas-vad a pilisi hegyek alján. Kormos Tivadar előadása. 8:40: Zilzer Ibolyka hangsenye. 9:20: A kis idegen című színmű adása a stúdióból. 11:30: Hírek, majd kari hangverseny. Bécs. 6:30: Hangseny. 8:20: Operarészletek. 10:55: Szókratész előadása. Belgrád. 12: Gramofon. 1:5: A rádiózenekar hangversenye. 7: tordalok. Berlin. 9:10: Népdalok. Színműelőadás. Frankfurt. 9:15: Kö. 11:45: Zenekari hangverseny. J. burg. 11:30: Könnyű zene. Kassa. 7: gyar óra. Langenberg. 11:30: Könnyű Milánó. 9:30: Vigjátékelőadás. München. 9: Zenekari hangverseny. Róma. Ének- és zenekari hangverseny. 9:15: vánsághangverseny. 9:45: Gramofon. 10:45: Vegyes hangverseny. Strass. 6:15: Irodalmi- és zenei est. 8:45: Gramofon zene. 9:30: Hazafias-est. 11:30: zene. Varsó. 7:30: Gramofonzene. 9: csa nemzeti ünnep. 11: Tánczene.

Csodaszép műtárgyak, márkás po cellánok, bronzok, márványok, é kező és uszonna szervizek és minden, amit keres, nálam kapható!

FISCHHOFF Belváros, Korn Mátyas-utca 6.
Tel.: 18-09 Fischer-ház Tel.: 18-

Szombat, július 15. Bukarest. 1: Gramofon zene. 6: Román zene. 7:15: Zene hangverseny. 9: Hangverseny. 10: R. zene. Budapest. 7:45: Torna, utána gramofon zene. 10:45: Hírek. 11: Tompa Mihály virágregi. 2. Mi újság a rádió körül. Olvasás, közben gramofonzene. 1:5: Szalonzenekari hangverseny. 1:30: Hírek. 3: Szókratész zene. 3:45: Hírek. 5:45: rek. 6: Népszerű gramofonzene. 7: R. amatőrpósta. 7:30: Székely Mihály mótákat énekel Bura Károly cigánykari kíséretével. 8:30: Betegszabads kértén. Bodor Aladár vidám elbesz. 9: A Denevér című operett előadása, ut jazz-zene. Bécs. 4:55: Mandolin zene. Zenekari hangverseny. 11: A rádiózen hangversenye. Belgrád. 12: Gramofon zene. 8:30: Népdalok. 11: Tánczene. Berlin. 11: Tánczene. Hamburg. 9:10: Vidám Langenberg. 8: Vigoperaelőadás. 9 Tarka-est. Milánó. 8: Gramofon. 10:45: Zenekari hangverseny. München. 7:30: Hangverseny. 9: Tarka vadász. 10:30: Könnyű zene. Róma. 6:30: Könnyű zene. 9: Gramofonzene. 9:30: A Turan című opera előadása. Strassburg. 7: Jazz-zene. 8: Hédervár, a magyar ideg forgalmi iroda titkárnőjének előadása Magyarországi képek címmel. 9:30: Gramofon zene. 11: Tánczene. Stuttgart. 11: Tánczene. Varsó. 7:35: Népszerű zene. Könnyű zene. 10:30: Zongorahangverseny. 11: Tánczene.

1933 ÉVI LIPCSEI ŐSZI MINTAVÁSÁR



augusztus 27-én kezdődik
Felvilágosítással
szolgál:



LIPCSEI VÁSÁRIRODA LIPCSE

vagy ennek tb. képviselője Angerbauer Jenő, Temesvár, I. Gen. Praporgescu-utca 3., I. emelet. Telefon 70

Mozi

Egy millió leierért
bérbe akarják venni a
Capitolt

Temesvári állandó választmánya mai ülésén a városi tanács a filmkölcsönzők ajánlatát fogadta el. A városnak a Capitol-mozi bérbeadásáról van szó. Evi egy millió leierért bérbe akarják venni a Capitolt. Egyik ajánlatot a városi filmkölcsönzők ajánlatát fogadta el. A városnak a Capitol-mozi bérbeadásáról van szó. Evi egy millió leierért bérbe akarják venni a Capitolt. Egyik ajánlatot a városi filmkölcsönzők ajánlatát fogadta el.

Temesvári vegyész
megoldotta a színes film
problémáját

A berlini lapok részletesen közlik Gáspár Béla dr. vegyész-mérnök találmányát, a színes film előállítására szolgáló kísérletek már évtizedesek. Azonok a kísérletek vagy csak részleteket hoztak, vagy olyan hatalmas költségeket igényeltek, hogy általuk a filmipar nem fizetődött ki. Gáspár Béla vegyész kémiai eljárással, a nevével elnevezett Gáspár-csővel oldotta meg a problémát. A német lapok egyhangúan ünneplik és a találmányt a filmtechnika terén a legújabbnak hirdetik. Gáspár Béla dr. temesvári vegyész. Goldstein Rezső ismert

Napoleon utolsó szerelme
egy Rath filmscenárium alapján
írta KUBÁN ENDRE

18. folytatás.

Mária nem tudta, hogy micsoda erővel benne, a felháborodás, vagy a féltékenység. Sejtette, hogy miről van szó. Napóleonnal szerelmes levelet küld benne. Felháborította és nem is csalódott. A királyi sajtóközlemény írása volt és a fehér lapokon ez volt olvasható:

Csak önt láttam és csodáltam. A vágytól, hogy viszontlássam. Válasszon előbb: mikor!

Mária végre urrá lett felindulásán. A királyi sajtóközleményben a kis levelet új borítékba tette, megfogalmazta és átadta a szobalánynak.

Add vissza annak, aki hozta. Add meg, hogy nincsen válaszom a királynak. Máskor pedig ne merészelj hozzám közeledni.

A szobalány alázatosan meghajtott a királynak és kiment.

Temesvári Ponyatovszki, aki a kertiben a legfelső fokán állott felhajtott a királyi sajtóközleményben, el volt szánva, hogy nem távozik, amíg ezt az ügyet el nem intézte.

A király kérte a szobalányt, jelentse be neki, hogy percnyi kihallgatást kér tőle. A herceg magas személyisége és az a féltékenység, hogy az együgyű lánynak engedte, hogy Lengyelország szabadon maradjon, így nem távozik, amíg ezt az ügyet el nem intézte.

Mária egyszerre csak meghallotta a királyi sajtóközleményeket és felfigyelt. Mielőtt

temesvári nagykereskedőnek, az Orient és Goldhaus vállalatok tulajdonosának legidősebb fia, aki eredetileg orvosi pályára készült. Würzburgban az orvostudományok tudorává is avatták, majd vegyészeti tanulást és szintén doktorátust tett.

Mozi műsora.

Péntek, július 14.

Apolló-mozi: Ófensége adójutása.

Forum-mozi: Arany szaxofon.

Capitol-mozi: Leányok uniformisban.

Tivoli-mozi: Mellékutca.

Közgazdaság

Nagy nehézségek a dunai államoknak a tengerentúli
gabonatermő országokkal való tárgyalásainál

Hirt adtunk azokról a tanácskozásokról, melyeket Londonban Románia, Magyarország, Jugoszlávia és Bulgária folytattak egységes gabonablokk létesítése érdekében. A tárgyalások, melyeket a tengerentúli gabonatermő államokkal folytattak, nagy nehézségekbe ütköznek úgy, hogy nagyon kevés kilátás van a megegyezésre. Macdonald angol miniszterelnök közös értekezletre hívta össze a dunai államok és a tengerentúli államok képviselőit és ezen a megbeszélésen mint a fogyasztó államok képviselői résztvettek Anglia, Olaszor-

szág, Németország, Franciaország és a skandináv államok is. Macdonald reámutatott a gabonatermelés szabályozásának és a gabonaárak emelésének szükségességére. Utalt arra, hogy mindkét csoport érdekeit közös nevezőre kell hozni, mert ezt követeli meg a világgazdaság érdeke. Anglia hajlandó áldozatokat is hozni ezen cél érdekében és áldozatos politikára szólítja fel a többi országot is. A tárgyalások tovább folynak és megegyezésre csak néhány hét múlva van kilátás.

A gabonaértékesítés problémája foglalkoztatja a minisztertanácsot szombaton. A gabonaértékesítésen kívül a kormány tagjai más fontos gazdasági kérdéseket is megtárgyalnak.

Városi árlejtések. Julius hó folyamán Temesvár városa a következő árlejtéseket tartja. Julius 15-én a városháza tüzfajszükségletének ellátására lesz versenytárgyalás. Ugyancsak Julius 15-én a Hunyadi-híd befejező munkálatai ügyében tartanak versenytárgyalást. Julius 17-én a Láng Vály helyiség bérleti ügyében, 19-én pedig a villanytelep üzemanyagellátása ügyében tart a város versenytárgyalást.

A közmunkaügyi miniszter Rómába utazik, ahol azonban csak rövid ideig tartózkodik. Utjának céljáról nem nyilatkoztak, de valószínűnek tartják, hogy gazdasági kérdésekkel áll összefüggésben.

Kedvező Magyarország külkereskedelmi forgalma. Budapesti jelentés szerint a magyar külkereskedelmi forgalom június havi mérlege 25,7 millió pengő behozattal szemben 29,4 millió pengő kivittelt tüntet fel. Tavaly június hónapban a behozatal 29,8 millió pengő értékű volt, míg a kivitel 27,1 millió pengő volt. Az idei mérleg tehát 3,7 millió pengővel aktív. A külkereskedelmi mérleg ez év első feléről 144,1 millió

gondolkozhatott volna rajta, hogy mi is történik odakinn, a szobalány ismét bent volt és jelentette, hogy jön a herceg.

Mária egyetlen ugrással az ajtónál ért meg és azt bereteszte.

A szobalánynak pedig azt mondotta, hogy maradjon nála.

Ugy látszik, hogy Ponyatovszki meghallotta az ajtó bereteszését, mert megállott az ajtó előtt. Némán állott egy darabig, aztán halkán kopogott és esdő hangon szólt:

— Könyörgöm grófnő, fogadjon legalább egy pillanatra. Engedje meg, hogy csak egy szót mondjak.

Mária, aki az ajtó mellett állott, eleinte remegett, de aztán felháborodása erőit kölcsönözte neki és a bezárt ajtón keresztül erős hangon mondta:

— Nem! Egy szót sem! Menjen!

Az ajtón keresztül, újabb sürgetőbb kérdés hangzott:

— Lengyelország kedvéért, kedves grófnő! Nem szabad tagadó válasszal visszatérnem!

Mária újra kemény hangon válaszolt:

— Kezem a csengettyű zsinórján van. Ponyatovszki herceg, ha ön ennek a méltatlan jelenetnek nem vet véget, kénytelen leszek csengetni és a grófot hívni!

Egy pillanatnyi csend állott be.

— Mindent megtettem, amit csak tehettem, — hangzott Ponyatovszki szava. — S nem rajtam múlt, hogy nem sikerült.

Aztán hallani lehetett, amint Ponyatovszki eltávolodik.

Mária jobbkeztét a szívére tette s újra elfogta a gyengeség. Bal kezével az egyik szék karfáját kereste, mert attól tartott, hogy elesik.

A szobalány segítségére akart sietni, azonban Mária elhárította magát. Egyedül akart maradni, elküldte, azonban lelkére kötötte, hogy abból, amit látott és hallott, senkinek ne árva szót sem szól, mert fontos politikai ügyekről volt szó. A szegény reszkető szobalány, aki az egész jelenet alatt a szoba egyik sarkában húzódott meg, hebegő ajakkal ígérte ezt meg és sietett urnőjének szobáját elhagyni.

Mária bement a hálószobájába és a fehér ünnepi ruháját kezdte magáról levenni. Közben ismételtén sóhajtott. Azután leült ágya szélére és mereven maga elé nézett. Maga sem tudott magának számot adni arról, hogy tulajdonképpen mire gondol.

A szegény, magára hagyott fiatal asszony csak reggelfélre aludt el. Mikor felébredt és az órájára nézett, már tíz óra elmúlt.

Még sohasem maradt ilyen sokáig az ágyban.

Csengetett a szobalánynak, azután felemelkedett, lábcskáit beledugta az ágy előtti medvebőrön várakozó selyempapucsba és gondolatban visszaidézte az elmúlt dolgokat.

Mikor a szobalány mély meghajlással belépett szobájába, ezüst tálcáján egy levél feküdt. A cimerez boríték Szobieszki gróftól jött, aki másnap a császár tiszteletére szükebbkörü ebédet rendez, amelyre Mária megjelenését is kérte.

A grófnő kérdően nézett a szobalányra, ez pedig megmagyarázta:

— A gróf ur, aki szintén kapott meghívót, látta ezt a meghívót és megparancsolta nekem, hozzam be azonnal a reg-

pengő behozattal szemben 159,5 millió pengő értékű kivittelt tüntet fel és így a magyar külkereskedelem az év első felét jelentős nyereséggel zárja.

A Dnyeszter hajózhatóvá tétele áll a gazdasági körök érdeklődésének előterében, mióta a szövettel Románia megkötötte a londoni rendkívüli fontossággal bíró a besszarábiai gabona szállítási lehetősége miatt. A besszarábiai gabona elsőrendű minőségű, de nem tudta felvenni a versenyt a külföldi búzával, mert a tengelyen vagy vasuton való szállítás rendkívül megrágitotta. Román gazdasági körök mindent elkövetnek, hogy ez a kérdés mielőbb kedvező megoldáshoz jusson.

Ismét gyönyörű perzsák
raktáron hihetetlen olcsón.

Mindenre vevő vagyok.

FISCHHOFF Belváros, Korvin
Mátyás-utca 6.

Tel.: 18-09 Fischer-ház Tel.: 18-09

A temesvári gabonapiac forgalma tegnap teljes üzletelenséget mutatott. Az újbuza valószínűleg a jövő hét elején kerül nagyobb mennyiségben eladásra. A temesvári tőzsde az elmúlt héten mindössze 81 vagon gabonát és 96 vagon lisztet forgalmazott. Árak a következők voltak: 1933. évi buza júliusi szállításra 420 lei, augusztusi szállításra 350 lei, szeptemberi szállításra 345 lei, 70 kg-os buza 640—650 lei, 77/78 kg-os 675 lei, zab 200 lei, újárpa 160 lei, rozs — lei, tengeri 185 lei, 100 kg 580 lei, muharmag, köles, lucerna, lóheremag, napraforgómag, burgonya még nincsen, nullásliszt szákkal 1100 lei, négyes kenyérliszt szákkal 1000 lei, 30/70-es kismalmi liszt szákkal 1040 lei, korpasák nélkül 110 lei, lábliszt zsák nélkül 140 lei, repce 610 lei, káposzta 610 lei száz forintként a bányási feladalmásról. (Pör A.-cég jelentése.)

gelivel, hogy a grófnő kellő időben megtehesse a szükséges rendelkezéseket és a diszebéd pompás ruhában megjelenhessen.

Mária hallgatott. A reggelit érintetlenül hagyta. Az ebédet felveendő ruhájára egyelőre nem gondolt.

Alig öltözködött fel, amikor izgatottan belépett az udvarmester és jelentette, hogy a nagy szalonban ott van Duroc, Ponyatovszki és öt másik ur. Az urak alázatosan kérik a kegyelmes grófnőt, hogy fogadja őket.

Mária azt üzentte vissza, hogy tiszteletteljesen elnézést kér, azonban rettenetes fejfájásai vannak és nem fogadhat senkit.

Az udvarmester meglepetve, hosszú arccal távozott. Mária pedig fellelegzett.

Feltette magában, hogy elhatározásától nem tágit s megmarad azon az egyes uton, amelyen haladni akart. Tudta, hogy a legelőkelőbb lengyel mágnásoknak és Durocnak korai látogatása Napoleon kivánságaival van összefüggésben. Remélte azonban, hogy a császár utolsó kudarca folytán lemond a további kísérleteiről és sokkalta fontosabb dolgai középette meglepedezik róla.

Azonban az urak nem hagyták magukat egykönnyen kitéssékelni.

Tíz percel később megjelent Mária-nál Baptiszt, Walewicszi gróf személyes komornyikja és jelentette, hogy a gróf bátorodik a vendégek szószólója lenni és arra kéri a kegyelmes grófnőt, hogy fejfájása ellenére is fogadja az előkelő személyeket. S fejfájása ellen különben a gróf ur egy kitünően bevált szert küld s egyben jelenti, hogy mihielyt öltözködése be lesz fejezve, maga is átjön a kegyelmes grófnőhöz. (Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbéli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Begolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz:
Belvárosban: **Dél Hírlap** kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárvarosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér 1. Gránátos-utca sarok, Messingez Fő-utca 27. Józsefvárosban: M. trafik, Küttl-tér. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Tisztességes házaspár
jobb házban házmesternek menne. Leveleket „Hüségess” jelíggel kérek. (2991)

Bejárónő

azonnalra felvétetik. Ugyanott fürdőszobakályha eladó. III., Batthyány-u. 3. (2989)

Állást keres

Megbízható fiatal ember
keres kifizető, irodaszolgá, vagy ehhez hasonló más állást, saját biciklivel. Cim a kiadóban. (1025)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Adás-vétel

Akar csinos lenni? Jöjjen Sanitariához, fűző(mieder)-üzlet, Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 21. (279)

Eladó

Temesvár-Rónácon 1 vendéglő, 1 fűszerüzlet házzal együtt, esetleg hasonló házal vagy földdel Aradon elcserélném. Cim a kiadóban. (2869)

Építkezéseket olcsón vállal nagy aradi cég
Felvilágosítást ad a lap kiadóhivatala.

Átköltözködtem

a Szentgyörgy-térre. Kisebb a regie, olcsóbbak az árak. Nem mesélek, nem regélek, hanem minden igényt kielégitek. Alkalmi vételek olcsó eladása további jelszavam. Fixre vásárolok, bizományba garanciával mindent átvesszek. Szives látogatást kér **STERNBERG**. (744)

Viszkocsill László

v é s n ö k
CSERNOVICZ, Str. Iancu Flondor (Herrengasse) 24



Olcsó áron készít: sportjelvényeket, egyleti jelvényeket, gombok, zászlószegek számára való stancnikat rajz után és minden a szakmába vágó munkát

Figyelem!

Veszek készpénzért mindenféle használt butort: szekrényeket, ágyakat, asztalokat, ottománt stb., hálókat, ebédlőket, konyhaberendezést, főző- és porcellánedényeket, egész háztartásokat, könyveket (egész könyvtárakat is), varrógépet stb. IV., Fröbl-utca 28 (régi szám), ajtó 3, az udvarban. (2987)

Ha szép akar lenni,

használjon **KULKA**-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpudert, 8 színben. Kapható kizárólag **KULKA** Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sashoz” Belváros, Szent György-tér.

Lakás

Teljesen modern 2 szobás lakás augusztus 1-re kiadó. IV., József-tér 12. Közelebbit a házmesternél. (2970)

2 utcai szobás

világos lakás (volt orvosi rendelő), előszobával, fürdőszobával, újból renoválva, azonnal vagy VIII. 1-re kiadó. I., Mercy-u. 3. (2975)

2 szobás

lakás kiadó. IV., Szilágyi-u. 29. (2976)

2-3 szobás

modern, parkettás lakás, email fürdő-káddal, előszoba és egyszobás lakás olcsón kiadó. III., Kereszt-tér 2. (2982)

Kiadó

2 szobás komfortos modern lakás november 1-ére a Lloydor közelében épülő villában azon bérlőnek, aki kedvező bér ellenében hosszabb időre szerződést kötne. Érdeklődések „Kedvező bérlő” jelíggel a kiadóba kéretnek. (831)

Komfortos 4 szobás

lakás kiadó. Gyárvaros, Bányu-utca 6. (2965)

Bogdarigós gyógyfürdő

a Bánságnak fenyvesekkel övezett legszebb helye

Rheuma

köszvény

csusz

bénulás

vérszegénység

eseteiben, légzőszervi bántalmaknál, makacs tüdőbajnál a levegő, a fürdő és ivókúra javulást és felépülést eredményezett. **Napi pensio** (háromszori bő étkezés, fürdő és elsőosztályu szoba június 15-ig): **80— lei.** Június 15-től 100— lei.

Temesvártól 40 km-re fekszik a lippai vonalon. Sarlota állomáson az igazgatóság autói állanak a vendégek rendelkezésére.

Belvárosi

kétszobás berendezett lakáshoz lakótárs kerestetik. Cim a kiadóban. (2988)

Modern

4 szobás lakás kiadó. Horgony-palota, IV., Str. Bonnaz 21. Érdeklődni a Ford-képviseletnél lehet. (679)

Különbejáratu

elegáns belvárosi butorozott szoba július 1-re fürdőszobahasználattal kiadó. Cim a kiadóban. (2990)

Háztulajdonosok figyelmébe!

Városi előírásnak megfelelő **tűzbiztos ETERNIT-füstcsövek** kaphatók

Ing. S. Márton-cégnél

Timișoara I., Str. Lenau 2. sz.

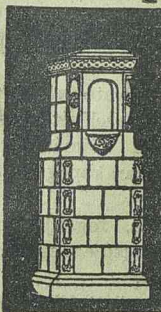
Telefon 74 Telefon 74

Különféle

Tisztelt hölgyek figyelmébe!

Perfekt varrónő a legolcsóbban vállal minden szakmába vágó munkát, fehérneműt, pyjamát, bluzokat, mindennemű ruhákat, reggeli ruhákat, gyermekruhákat, babakelengyét stb. Javítások kifogástalanul és olcsón készülnek. III., Korona-u. 18, jobbra első ajtó. (751)

Cserépkályha



szükségletét, ha előnyösen akarja beszerezni, akkor bizalommal forduljon a garanciaképes kipróbált céghez

TURI GYÖRGY
cserépkályhagyártó

Gyárvaros, Rékási ut 26. A házam előtt 7-es villamos megállól (Mivel üzletemet felosztattam, eladásaimat kizárólag ezen címről eszközölöm). Átalakításokat és javításokat a legelőnyösebben eszközölök.

Nyári menetrend

Ervényes 1933 május 15-től

Időszámítás: 0-tól 12-ig, éjféltől és 12-től 24-ig, déltől éjfélig.

Vonatok indulása a Temesvár-józsef pályaudvarról:

- Karánsebes felé személyvonat
- Bukarest felé gyorsvonat
- Bukarest felé Simplon
- Bukarest felé személyvonat
- Bukarest felé gyorsvonat
- Turnseverin felé személyvonat
- Zsombolya felé vegyesvonat
- Zsombolya felé személyvonat
- Zsombolya felé vegyesvonat
- Zsombolya felé Simplon
- Zsombolya felé motoros
- Arad felé
- Arad felé
- Arad felé
- Arad felé
- Arad felé
- Arad felé
- Resica felé
- Resica felé
- Resica felé
- Ság felé vasárnap és ünnepen
- Csanád felé
- Csanád felé
- Csanád felé
- Gyér felé
- Keresztes felé
- Keresztes felé
- Radna felé
- Radna felé
- Valkány felé
- Valkány felé
- Buziás felé motoros
- Buziás felé motoros
- Buziás felé vegyes
- Buziás felé vegyes

Vonatok érkezése a Temesvár-józsef pályaudvarra:

- Karánsebes felől
- Bukarest felől gyors
- Bukarest felől Simplon
- Bukarest felől személy
- Bukarest felől gyors
- Turnseverin felől
- Zsombolya felől vegyes
- Zsombolya felől személy
- Zsombolya felől vegyes
- Zsombolya felől Simplon
- Zsombolya felől motoros
- Arad felől
- Arad felől
- Arad felől
- Arad felől
- Arad felől
- Arad felől
- Resica felől
- Resica felől
- Resica felől
- Ság felől vasárnap és ünnepen
- Csanád felől
- Csanád felől
- Csanád felől
- Jsanád felől
- Gyér felől
- Keresztes felől
- Keresztes felől
- Radna felől
- Radna felől
- Valkány felől
- Valkány felől
- Buziás felől motoros
- Buziás felől motoros
- Buziás felől vegyes
- Buziás felől vegyes